



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SIGILLI IN PLASTICA CON INDICATORE DI VAPORE

PLASTIC SECURITY SEAL WITH STEAM INDICATOR

SCEAU DE SÉCURITÉ EN PLASTIQUE AVEC INDICATEUR DE VAPEUR

SELLO DE SEGURIDAD PLÁSTICO CON INDICADOR DE VAPOR

SELO DE SEGURANÇA EM PLÁSTICO COM INDICADOR DE VAPOR

SIGILLARE DE SECURITATE DIN PLASTIC CU INDICATOR DE ABUR

MŰANYAG BIZTONSÁGI TÖMÍTÉS GŐZJELZŐVEL

- Manuale d'uso e manutenzione

- Use and maintenance book

- Instructions de fonctionnement et entretien

- Manual de uso y mantenimiento

- Manual de uso e manutenção

- Manual de utilizare și întreținere

- Kezelési és karbantartási útmutató

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

CUIDADO: Os operadores devem ler e compreender este manual completamente antes de usar o produto.

ATENȚIE: Operatorii trebuie să citească și să înțeleagă complet acest manual înainte de a utiliza produsul.

VIGYÁZAT: A kezelőknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük ezt a kézikönyvet a termék használata előtt.

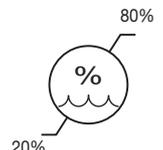
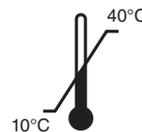
	REF
GIMA 37330	902.111.1000
GIMA 37332	902.112.1000
GIMA 37340	902.113.1000
GIMA 37341	902.115.1000
GIMA 37343	902.114.1000



SP Medikal San Ltd. Sti,
Deliklikaya Mah. Cubuklu Cad. 39
Arnavutkoy Istanbul Turkey
info@spmedikal.com
Made in Turkey



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



ITALIANO

Istruzioni per l'uso**(DFU Sigillo per contenitore 1-2025 versione C)**

Le presenti istruzioni per l'uso si applicano ai seguenti prodotti Sterintech™:

Sigillo per contenitore

902.111.1000 Sigillo per contenitore 2,7 cm Blu

902.112.1000 Sigillo per contenitore 2,7 cm Blu con indicatore di sterilizzazione

902.113.1000 Sigillo per contenitore 2,7 cm Rosso

902.114.1000 Sigillo per contenitore 2,7 cm Rosso con indicatore di sterilizzazione

902.115.1000 Sigillo per contenitore 2,7 cm Giallo

902.116.1000 Sigillo per contenitore 2,7 cm Giallo con indicatore di sterilizzazione

902.117.1000 Sigillo per contenitore 2,7 cm Verde

902.118.1000 Sigillo per contenitore 2,7 cm Verde con indicatore di sterilizzazione

⚠ Avvertenze:

alla ricezione dei prodotti, controllare che la confezione sia intatta e verificare la data di scadenza dei materiali.

Introduzione:

Il sigillo per contenitore è stato sviluppato per l'uso su contenitori rigidi per fissare il lucchetto prima di effettuare la sterilizzazione. Fornisce la prova che il contenitore non è stato aperto nell'intervallo di tempo tra la sterilizzazione e il punto di utilizzo. Fornisce un indicatore di sterilizzazione di tipo 1 per distinguere se un contenitore è stato sottoposto a sterilizzazione o meno (ove sia fornito).

L'indicatore di sterilizzazione di tipo 1 non offre alcuna conclusione in merito alla sterilità del contenitore o del suo contenuto.

Caratteristiche:

Il sigillo per contenitore è prodotto con uno speciale materiale PP (privo di DEHP) il cui punto di rammollimento è superiore a 150° Celsius. I sigilli per contenitore sono disponibili con o senza indicatore di sterilizzazione.

Ogni sigillo per contenitore misura circa 30 x 50 mm (chiuso). L'indicatore chimico cambia da viola a verde quando viene sterilizzato mediante uno sterilizzatore a vapore: Parametro del ciclo: 134° Celsius per 3,5 minuti o 121° Celsius per 15 minuti. Gli inchiostri utilizzati sono inchiostri atossici privi di metalli pesanti.

Per maggiori informazioni, fare riferimento alla scheda tecnica.

Le dimensioni del perno del sigillo del contenitore sono 27 mm.

Utilizzo previsto:

I sigilli per contenitore sono consigliati per cicli di sterilizzazione a vapore con parametri compresi tra 121°C - 15 min e 134°C - 3,5 min. ma possono essere utilizzati anche per altri metodi di sterilizzazione (quelli senza indicatore)

⚠ Avvertenza:

Non utilizzare questo sigillo per contenitore in cicli di sterilizzazione con uno SV diverso dallo SV mostrato in alto.

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al sigillo per contenitore deve essere segnalato al produttore.

Istruzioni per l'uso:

Inserire il sigillo per contenitore con il suo perno nel blocco del contenitore rigido e chiuderlo.

Inserire il contenitore rigido all'interno dello sterilizzatore ed eseguire il ciclo.

A sterilizzazione avvenuta, l'indicatore di sterilizzazione dovrebbe aver raggiunto il colore finale (verde).

Condizioni di conservazione.

Tenere in considerazione le Condizioni di Conservazione indicate sull'etichetta della scatola del prodotto. Solo quando le Condizioni di conservazione sono rispettate, SP Medikal può garantire la conformità dei prodotti in base alle norme vigenti entro la data di scadenza.

Non esporre i sigilli per contenitore ad agenti sterilizzanti o ad altri prodotti chimici di qualsiasi tipo.

Conformità alle norme

I sigilli per contenitore sono conformi alle norme EN 868-8 e ISO 11140-1: 2014 (ove presente l'indicatore di sterilizzazione)

Scheda tecnica.

Per questi prodotti, sono disponibili in allegato le schede con i dati tecnici contenenti i riferimenti normativi, i dati sull'imballaggio, i certificati ecc.

Le presenti istruzioni per l'uso sono soggette a modifiche future.

Durata di conservazione:

I sigilli per container non hanno una durata di conservazione limitata, ma devono essere stoccati in conformità alle condizioni consigliate. La data di produzione e il numero di lotto sono indicati sull'etichetta della confezione.

Simboli:

	Data di fabbricazione		Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Fabbricante		Conservare al riparo dalla luce solare
	Codice prodotto		Limite di temperatura
	Numero di lotto		Limite di umidità
	Data di scadenza		Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso
	Importato da		Leggere le istruzioni per l'uso

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi